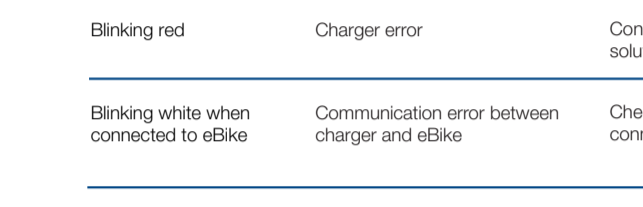
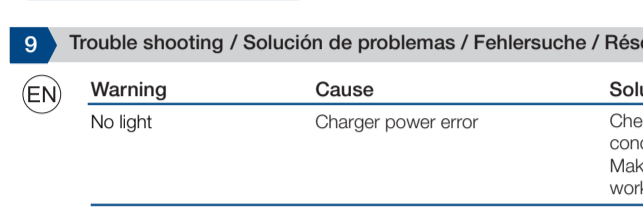
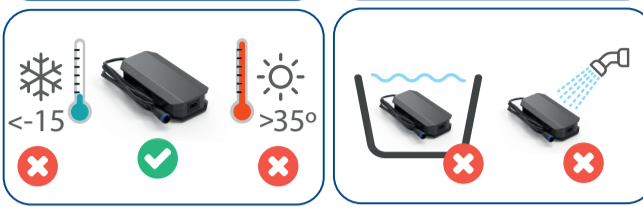
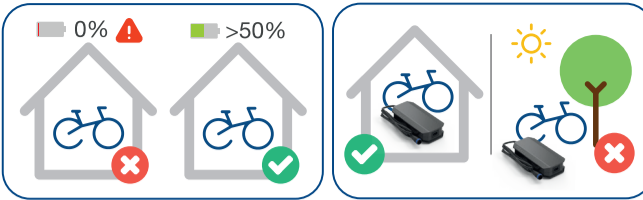
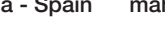
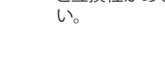
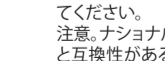
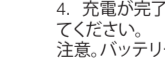
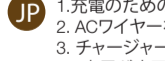
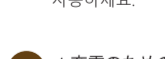
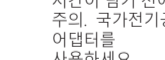
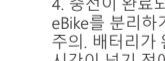
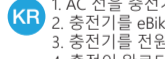
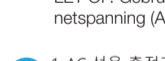
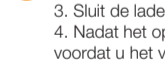
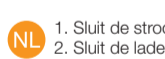
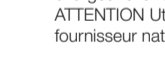
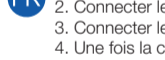
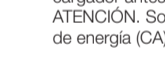
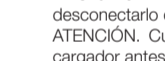


MODEL: My SmartBike X Active Charger SKU(Model num): 2501050000000 and 25010500003000	
Nominal voltage AC: 100-246 , 50-60 Hz	Dimensions: 187 x 90 x 44.4 mm (Length x Width x Height)
Battery charging voltage: 42v - 2.1A / 4A	Ingress protection: Indoor use
Voltage and charging voltage CC: 42v 2.1A / 4A	Weight: 689 grs
Ambient temperature: 35 °C / -15 °C	Storage temperature: 50 °C / -20 °C

7 Light signals / Señales luminosas / Lichtsignale / Signaux lumineux / Spie luminose / Sinais de luzes / Waarschuwingstlampjes / 표시등 / 光のシグナル

White light Steady light / Luz blanca Luz fija / Weißes Licht Dauerlicht / Voyant blanc Voyant fixe / Luce bianca Luce fissa / Luz branca Luz constante / Wit licht Constant licht / 백색 지속 / 白色の安定した光

Blue light Breathing effect / Luz azul Efecto respiración / Blaues Licht Atmungseffekt / Voyant bleu Effet de soufflé / Luce blu Effetto Breathing / Luz azul Efeito de respiração / Blauw licht Ademhalend effect / 정색 호흡 효과 / 青色光呼吸効果



- EN** - Keep battery charged around 50% (between 40%-70%) when long term storage.
 - Use only indoors.
 - Work temperatures between -15°C and 35°C.
 - Do not submerge or expose to water.
- FR** - Garder une charge de batterie d'environ 50 % (entre 40 % et 70 %) lorsque vous la rangez pendant une période prolongée.
 - Utiliser uniquement à l'intérieur.
 - Température de fonctionnement entre -15°C et 35°C.
 - Ne pas immerger ni exposer à l'eau.
- NL** - Houd de batterij opgeladen rond 50% (tussen 40%-70%) bij langdurige opslag.
 - Gebruik alleen binnenshuis.
 - Werktemperatuur tussen -15°C en 35°C.
 - Niet onderdompelen of blootstellen aan water.

9 Trouble shooting / Solución de problemas / Fehlersuche / Résolution de problèmes / Risoluzione problemi / Resolução de problemas / Probleemoplossing / 문제 해결 /トラブルシューティング

Warning	Cause	Solution
No light	Charger power error	Check that charger, its wire and the socket from the installation are in good condition. Make sure your power supply is working and its tension is compatible with the working values of charger.
Blinking red	Charger error	Connect to your eBike through My SmartBike App to know the error and its solution.
Blinking white when connected to eBike	Communication error between charger and eBike. Check the status of all connectors and make sure there is no damage or humidity.	
Steady white when connected to eBike	Charger error	Check the connection between charger and eBike. Check the status of all connectors and make sure there is no damage or humidity.

Warnung	Ursache	Lösung
Kein Licht	Stromversorgungsfehler des Ladegeräts	Prüfen Sie, ob das Ladegerät, das Kabel und die Steckdose in einem gutem Zustand sind. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Netzteil funktioniert und seine Spannung mit den Betriebswerten des Ladegeräts kompatibel ist.
Rotes Blinken	Fehler am Ladegerät	Verbinden Sie sich mit Ihrem eBike über die My SmartBike App, um den Fehler und seine Lösung zu erfahren.
Blinkt weiß, wenn es mit dem eBike verbunden ist	Kommunikationsfehler zwischen Ladegerät und eBike	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und eBike. Überprüfen Sie den Zustand aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass weder Schäden noch Feuchtigkeit vorhanden sind.
Leuchtet weiß, wenn es mit dem eBike verbunden ist	Fehler am Ladegerät	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und eBike. Überprüfen Sie den Zustand aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass weder Schäden noch Feuchtigkeit vorhanden sind.

Attenzione	Causa	Soluzione
Nessuna luce	Errore alimentazione caricatore	Controlla che il caricatore, il cavo e la presa dall'installazione siano in buone condizioni. Assicurati che la rete elettrica sia attiva e che la tensione sia compatibile con i valori del caricatore.
Luce rossa ampeggiante	Errore caricatore	Connettiti alla tua eBike attraverso l'App My SmartBike per rilevare l'errore e scoprire come risolverlo.
Luce lampeggiante quando connesso a eBike	Errore comunicazione tra il caricatore ed eBike	Controlla il collegamento tra il caricatore e l'eBike. Controlla lo stato di tutti i connettori e assicurati che non vi siano danni o parti umide.
Luce fissa quando connesso a eBike	Errore caricatore	Controlla il collegamento tra il caricatore e l'eBike. Controlla lo stato di tutti i connettori e assicurati che non vi siano danni o parti umide.

Waarschuwing	Oorzaak	Oplossing
Geen licht	Lader stroom storing	Controleer of de lader, de kabel en de stopcontacten van de installatie in orde zijn. Controleer of uw stroomvoorziening werkt en of de spanning ervan compatibel is met de werkwaarden van de lader.
Knipperend rood	Lader storing	Maak verbinding met uw eBike via de My SmartBike App om de oplossing te achterhalen.
Knipperend wit wanneer aangesloten op eBike	Communicatiefout tussen oplader en eBike	Controleer de verbinding tussen de lader en de eBike. Controleer de status van alle aansluitingen en verzeker u ervan dat ze niet beschadigd of vochtig zijn.
Constant wit wanneer aangesloten op eBike	Lader storing	Controleer de verbinding tussen de lader en de eBike. Controleer de status van alle aansluitingen en verzeker u ervan dat ze niet beschadigd of vochtig zijn.

Aviso	Causa	Solução
Sem luz	Erro de alimentação no carregador	Verifique se o carregador, o cabo e a tomada da instalação estão em boas condições. Certifique-se de que a sua fonte de alimentação está a funcionar e a sua tensão é compatível com os valores de funcionamento do carregador.
A piscar a vermelho	Erro no carregador	Ligue à sua eBike através da MySmartBike App para perceber o problema e qual a solução para o mesmo.
A piscar a branco quando ligado à eBike	Erro de comunicação entre o carregador e a eBike	Verifique a ligação entre o carregador e a eBike. Verifique o estado de todos os conectores e certifique-se de que não existem danos ou humidade.
Steady white when connected to eBike	Erro no carregador	Verifique a ligação entre o carregador e a eBike. Verifique o estado de todos os conectores e certifique-se de que não existem danos ou humidade.

- ES** - Mantenga la batería con una carga de alrededor del 50 % (entre 40 % y 70 %) cuando no la vaya a utilizar durante mucho tiempo.
 - Utilícelo solo en interiores.
 - Manténgalo a una temperatura de entre -15°C y 35°C.
 - No lo sumerja, ni exponga al agua.
- IT** - Mantieni la batteria intorno al 50% di carica (40%-70%) quando non in uso per tanto tempo.
 - Usare solo al chiuso.
 - Temperatura d'utilizzo tra i -15°C e i 35°C.
 - Non immergere o far entrare in contatto con acqua.
- KR** - 정기간 보관시 50% (40%-70% 사이)만 충전해서 보관합니다.
 - 실내에서만 사용하세요.
 - 권장 이용 온도는 -15°C 에서 35°C 입니다.
 - 물에 잠기거나 노출되지 않도록 합니다.

- DE** - Halten Sie die Batterie bei längerer Lagerung um die 50% geladen (zwischen 40 % - 70 %).
 - Nur in Innenräumen lagern.
 - Arbeitstemperaturen zwischen -15°C und 35°C.
 - Nicht in Wasser eintauchen oder Wasser aussetzen.
- PT** - Mantenha a bateria carregada a cerca de 50% (entre 40%-70%) quando estiver armazenada durante um longo período de tempo.
 - Utilize apenas no interior.
 - Temperaturas de funcionamento entre -15°C e 35°C.
 - Não submerja ou exponha a água.
- JP** - バッテリーを長期間保管する場合は、50%前後 (40%-70%の間) 充電しておいてください。
 - 屋内でのみ使用してください。
 - 使用する場合は室内温度は、-15°Cから35°Cに保ってください。
 - 水没させたり水に触れさせないでください。

8 Charging instructions / Instrucciones de carga / Hinweise zum Laden / Instructions de charge / Istruzioni sul caricamento / Instruções de carregamento / Instructies voor het opladen / 충전 지침 / 充電インストラクション



- Connect the AC wire to charger.
 - Connect charger to the charging port on the eBike.
 - Connect the charger to power.
 - Once charged is completed, disconnect from power source before disconnecting from the eBike.
- CAUTION. When battery fully charged, disconnect from charger before 8 hours. CAUTION. Use only adapters to other types of sockets if the National Electric Supply (AC) is compatible with Active charger voltage.

- Conecte el cable de CA al cargador.
 - Conecte el cargador al puerto de carga de la bicicleta eléctrica.
 - Conecte el cargador a la corriente.
 - Una vez finalizada la carga, desconecte de la red eléctrica antes de desconectarlo de la bicicleta eléctrica.
- ATENCIÓN. Cuando la batería esté totalmente cargada, desconéctela del cargador antes de 8 horas. ATENCIÓN. Solo utilice adaptadores a otros tipos de enchufe si el suministro de energía (CA) es compatible con el voltaje para carga eléctrica.

- Connecter le câble CA au chargeur.
 - Connecter le chargeur à la prise de chargement sur l'eBike.
 - Connecter le chargeur à l'alimentation.
 - Une fois la charge complète, débrancher de la source d'alimentation avant de le débrancher de l'eBike.
- ATTENTION Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher du chargeur avant 8 heures. ATTENTION Utiliser uniquement des adaptateurs à d'autres sortes de prises si le fournisseur national d'énergie (CA) est compatible avec la tension du chargeur.

- Sluit de stroomkabel aan op de lader.
 - Sluit de lader aan op de laadpoort van de eBike.
 - Sluit de lader aan op de stroom.
 - Nadat het opladen is voltooid, koppelt u het apparaat los van de stroombron voordat u het van de eBike loskoppelt.
- LET OP. Als de batterij volledig is opgeladen, koppelt u deze los van de lader binnen 8 uur. LET OP. Gebruik alleen adapters voor andere soorten stopcontacten als de netspanning (AC) compatibel is met het voltage van de actieve lader.

- AC 선을 충전기에 연결합니다.
- 충전기를 eBike 충전 포트에 연결합니다.
- 충전기를 전원에 연결합니다.
- 충전이 완료되면 eBike를 분리하기 전에 전원부터 차단합니다. 주의, 배터리가 완전히 충전되면, 8 시간이 넘기 전에 충전기를 분리합니다. 주의, 국가전기공급규격(AC)이 충전기 전압과 호환되는 경우에만 다른 유형 소켓 어댑터를 사용하세요.

- 充電のためのACワイヤーを接続します
- ACワイヤーをチャージャーに接続します
- チャージャーを電源に接続します
- 充電が完了したら、eBikeから取り外す前に、チャージャーを電源から取り外してください。注意、バッテリーがフルに充電されたら、8時間以内にチャージャーから取り外してください。注意、ナショナル・エレクトリック・サプライ (AC) がアクティブチャージャーの電圧と互換性がある場合は、他のタイプのソケットにアダプタのみを使用してください。

CALIFORNIA PROP. 65
WARNING: This can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warning.ca.gov.
COMPLIES WITH FCC PART 15 RULES CAN ICES (B) / NMB (B)



10 Legal Advice / Advertencia legal / Rechtsberatung / Mention légale / Assistenza Legale / Aviso legal / Disclaimer / 법적 권고 / 法的助言

Advertencia	Causa	Solución
No hay luz	Fallo de alimentación del cargador	Compruebe que el cargador, su cable y el enchufe de la instalación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que hay corriente eléctrica y que la potencia es compatible con los valores de funcionamiento del cargador.
Roja parpadeante	Fallo del cargador	Conéctese a su bicicleta eléctrica a través de la app My SmartBike para conocer el error y su solución.
Blanca parpadeante cuando está conectada a la bicicleta eléctrica	Error de comunicación entre el cargador y la bicicleta eléctrica	Compruebe la conexión entre el cargador y la bicicleta eléctrica. Compruebe el estado de todos los conectores y asegúrese de que no hay daños o humedad.
Blanca fija cuando está conectada a la bicicleta eléctrica	Fallo del cargador	Compruebe la conexión entre el cargador y la bicicleta eléctrica. Compruebe el estado de todos los conectores y asegúrese de que no hay daños o humedad.
Aucun voyant	Erreur de courant du chargeur	Vérifier que le chargeur, son câble et la prise murale sont en bon état. Vérifier que l'alimentation électrique fonctionne et que la tension est compatible avec celle du chargeur.
Rouge clignotant	Erreur de chargeur	Connecter votre eBike via l'application My SmartBike pour connaître l'erreur et sa solution.
Blanc clignotant lorsqu'il est connecté à l'eBike	Erreur de communication entre le chargeur et l'eBike	Vérifier la connexion entre le chargeur et l'eBike. Examiner tous les connecteurs pour voir s'ils ne sont pas abîmés ou s'il n'y a pas d'humidité.
Blanc fixe lorsqu'il est connecté à l'eBike	Erreur de chargeur	Vérifier la connexion entre le chargeur et l'eBike. Examiner tous les connecteurs pour voir s'ils ne sont pas abîmés ou s'il n'y a pas d'humidité.
경고	원인	해결책
불빛 없음	충전기 전원 오류	충전기, 배선, 소켓이 잘 설치되어 있는지 확인하세요. 전원이 잘 공급되고 있고 전압이 충전기 작동값과 부합하는지 확인합니다.
적색 점멸	충전기 오류	eBike를 My SmartBike 앱에 연결하여 오류와 해결책을 알아봅니다.
eBike 연결시 백색 점멸	충전기와 eBike 통신 오류	충전기와 eBike 연결을 확인하세요. 모든 커넥터 상태를 점검하여 손상이나 습기가 없는지 확인합니다.
eBike 연결시 백색 점멸	충전기 오류	충전기와 eBike 연결을 확인하세요. 모든 커넥터 상태를 점검하여 손상이나 습기가 없는지 확인합니다.
警告	理由	解決方法
라이트가 점등하지 않음	차arger-파워-의 오류	차arger-, 소켓-, 設置場所-에서의 소켓이 좋은 상태에 있는지 확인하십시오.
적색으로 점멸하는	차arger-의 오류	電源が動作し、そのテンションがチャarger-の動作値と互換性があることを確認してください.
eBike에 연결할 때 백색으로 점멸하는	차arger-와 eBike-사이의 커뮤니케이션 오류	My SmartBike-의 앱을 통해 eBike-에 연결하고, 오류의 종류와 그 해결 방법을 확인하십시오.
eBike에 연결할 때 백색으로 점멸하는	차arger-의 오류	차arger-와 eBike-의 연결을 확인하십시오. 모든 커넥터의 상태를 확인하고, 손상 또는 습기 유무가 없는지 확인하십시오.

EN Hereby, MAHLE Smartbike Systems S.L.U. declares that the My SmartBike X Active Charger complies directive 2014/35/EU (LVD) and the Harmonized Standard of reference, including all its reference standards mentioned there in and applicable to this product: EN 15194:2017. This document is written in English language and the content of which shall prevail in the event of any translation error or misunderstanding in its interpretation by the client.

ES Por la presente, MAHLE Smartbike Systems, S.L.U. declara que My SmartBike X Active Charger cumple con la directiva 2014/35/EU (LVD) y la normativa estándar armonizada de referencia, incluidas todas las normativas de referencia mencionadas y aplicables a este producto: EN 15194:2017. Este documento está redactado en español, y el contenido deberá prevalecer en caso de cualquier error de traducción o malentendido en su interpretación por parte del cliente.

DE Hiermit erklärt MAHLE Smartbike Systems S.L.U., dass der My SmartBike X Active Charger der Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und der harmonisierten Bezugsnorm, einschließlich aller darin erwähnten und für dieses Produkt geltenden Bezugsnormen, entspricht: EN 15194:2017. Dieses Dokument ist in englischer Sprache verfasst und sein Inhalt ist im Falle von Übersetzungsfehlern oder Missverständnissen bei der Auslegung durch den Kunden maßgebend.

FR MAHLE SmartBike Systems S.L.U. déclare que My SmartBike X Active Charger est conforme à la norme 2014/35/EU (LVD) et à la norme de référence harmonisée, ainsi qu'à toutes ses normes de références mentionnées dans le présent document et qui s'appliquent à ce produit : EN 15194:2017. Ce document est rédigé en anglais et son contenu prévaudra en cas d'erreur de traduction ou de mauvaise interprétation de la part du client.

IT Con la presente, MAHLE Smartbike Systems S.L.U dichiara che il caricatore My SmartBike X Active Charger è conforme alla direttiva 2014/35/UE (LVD) e alle Norme Armonizzate di riferimento, compresi tutti gli standard ivi menzionati e applicabili a questo prodotto: EN 15194:2017. Questo documento è redatto in lingua inglese e al suo contenuto si farà fede nell'eventualità di errori di traduzione o di mal interpretazione da parte del cliente.

PT No presente documento, a MAHLE Smartbike Systems S.L.U. declara que o My SmartBike X Active Charger está de acordo com a diretiva 2014/35/EU (LVD) e a Norma Armonizada de referência, incluindo todas as suas normas de referência nela mencionadas e aplicáveis a este produto: EN 15194:2017. Este documento está escrito no idioma Inglês e o conteúdo do mesmo deve prevalecer no evento de qualquer erro de tradução ou de compreensão na sua interpretação por parte do cliente.

NL Hierbij verklaart MAHLE Smartbike Systems S.L.U. dat de My SmartBike X Active Charger voldoet aan richtlijn 2014/35/EU (LVD) en de geharmoniseerde referentienorm, inclusief alle daarin genoemde referentienormen die van toepassing zijn op dit product: EN 15194:2017. Dit document is opgesteld in de Engelse taal en de inhoud ervan prevaleert in geval van een vertaalfout of een misverstand bij de interpretatie ervan door de klant.

KR 이하, MAHLE Smartbike Systems S.L.U.는 My SmartBike X Active Charger가 이 제품에 적용되는 모든 참조 표준을 포함하는 2014/35/EU (LVD) 지침 및 HS 표준에 부합함을 공언합니다: EN 15194:2017. 이 문서는 영어로 작성되며 본문 내용은 번역상의 오류 혹은 고객 해석상 오류의 여전 경우에도 우선합니다.

JP これにより、MAHLE Smartbike Systems S.L.U.は、My SmartBike アクティブチャージャーがディレクティブ 2014/35/EU (LVD)、およびそこに記載された、本製品に適用されるすべてのレフェレンス規格を含む Harmonized Standard of reference (参照調和規格) に準拠している旨を宣言します: EN 15194:2017 このドキュメントは英語で書かれており、翻訳上の誤りやお客様による解釈の誤解があった場合は、このドキュメントの内容が優先されます。